

MANUALE USO E MANUTENZIONE



Sollevatore idraulico Art. S013



ISTRUZIONI ORIGINALI

PREMESSA



Leggere il presente manuale prima di qualsiasi operazione

ISTRUZIONI ORIGINALI

Prima di iniziare qualsiasi azione operativa è obbligatorio leggere il presente manuale di istruzioni. La garanzia del buon funzionamento e la piena rispondenza prestazionale della macchina è strettamente dipendente dall'applicazione di tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



Qualifica degli operatori

I lavoratori incaricati dell'uso della presente macchina devono disporre di ogni necessaria informazione e istruzione e devono ricevere una formazione e un addestramento adeguati, in rapporto alla sicurezza relativamente:

- a) Alle condizioni di impiego della attrezzature;
- b) Alle situazioni anormali prevedibili;

ai sensi dell'art. 73 del D.Lgs. 81/08 e s.m.i.

Si garantisce la conformità della Macchina alle specifiche ed istruzioni tecniche descritte nel Manuale alla data d'emissione dello stesso, riportata in questa pagina; d'altra parte, la macchina potrà in futuro subire modifiche tecniche anche rilevanti, senza che il Manuale sia aggiornato.

Consultate perciò FERVI per essere informati sulle varianti eventualmente messe in atto.



INDICE

1	INTRODUZIONE	5
1.1	Premessa	6
2	AVVERTENZE DI SICUREZZA	7
2.1	Norme generali di sicurezza per macchine	7
2.2	Norme particolari di sicurezza per sollevatori idraulici	8
2.3	Assistenza tecnica	9
2.4	Altre disposizioni	9
3	SPECIFICHE TECNICHE	9
4	DESCRIZIONE DELLA MACCHINA	10
4.1	Parti principali della macchina	11
4.2	Targhetta e pittogrammi	12
4.3	Descrizione dei comandi	14
5	SICUREZZE DELLA MACCHINA	16
5.1	Blocco di sicurezza	16
5.2	Limitatore di carico	16
5.3	Valvola di sfiato	17
5.4	Golfare di aggancio	17
5.5	Dispositivi di protezione individuale (DPI)	18
6	USI IMPROPRI E CONTROINDICAZIONI	19
7	TRASPORTO E SOLLEVAMENTO	20
8	INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO	21
8.1	Istruzioni per rimuovere l'imballaggio	21
8.2	Assemblaggio della macchina	21
9	FUNZIONAMENTO	26
9.1	Avvertenze d'uso	26
9.2	Posizionamento ed utilizzo	26
10	MANUTENZIONE	28
10.1	Manutenzione ordinaria	28
10.1.1	Al termine di ogni lavorazione	28
10.1.2	Periodicamente	28
11	PARTI DI RICAMBIO	29
12	DEPOSITO A MAGAZZINO	30



13 SMALTIMENTO COMPONENTI E MATERIALI..... 30

14 RICERCA GUASTI..... 31

fervi.com

Tutti i diritti di riproduzione e divulgazione del presente Manuale Tecnico e della documentazione citata e/o allegata, sono riservati. E' fatto espresso divieto di riprodurre, pubblicare o distribuire informazioni tratte dal presente Manuale. Copyright by FERVI



1 INTRODUZIONE

Il presente manuale viene considerato come parte integrante della macchina, alla quale deve essere allegato al momento dell'acquisto.

Il costruttore si riserva la proprietà materiale ed intellettuale della presente pubblicazione e ne vieta la divulgazione e la duplicazione, anche parziale, senza preventivo assenso scritto.

Scopo di questo manuale è quello di fornire le nozioni indispensabili per l'uso e la manutenzione della macchina **Sollevatore idraulico Art. S013** e creare un senso di responsabilità ed una conoscenza delle possibilità e dei limiti del mezzo affidato all'operatore.

Come una macchina operatrice è affidata ad esperti ed abili operatori, così la seguente macchina deve essere perfettamente conosciuta dall'operatore se si vuole che venga usata efficacemente e senza pericolo.

Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti e preparati, perciò assicuratevi che questo manuale venga letto e consultato dal personale incaricato della messa in servizio, dell'uso e della manutenzione del **Sollevatore idraulico Art. S013**. Ciò al fine di rendere più sicure ed efficaci possibili tutte le operazioni eseguite da chi svolge tali compiti.

È tassativo pertanto attenersi strettamente a quanto prescritto nel presente manuale, condizione necessaria per un funzionamento sicuro e soddisfacente delle macchine.

Il personale autorizzato, prima di iniziare le operazioni di installazione e di utilizzo del **Sollevatore idraulico Art. S013**, dovrà quindi:

- Leggere attentamente la presente documentazione tecnica.
- Conoscere quali protezioni e dispositivi di sicurezza sono disponibili sulle macchine, la loro localizzazione ed il loro funzionamento.

È responsabilità del compratore accertarsi che gli utilizzatori siano sufficientemente addestrati, cioè che siano a conoscenza di tutte le informazioni e le prescrizioni riportate nella presente documentazione e che siano a conoscenza dei rischi potenziali che esistono mentre operano con il **Sollevatore idraulico Art. S013**.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose, causati dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

Il **Sollevatore idraulico Art. S013** è stato progettato e costruito con protezioni meccaniche e dispositivi di sicurezza atti a proteggere l'operatore / utilizzatore da possibili danni fisici. È tassativamente vietato modificare o rimuovere i ripari, i dispositivi di sicurezza e le etichette di attenzione. Se dovete momentaneamente farlo (ad esempio per esigenze di pulizia o riparazione), fate in modo che nessuno possa adoperare la macchina.

Modifiche alle macchine eseguite dall'utilizzatore, devono considerarsi a totale responsabilità dello stesso, perciò il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone e/o cose derivanti da interventi di manutenzione eseguiti da personale non professionalmente qualificato ed in modo difforme dalle procedure operative di seguito riportate.

FORMA GRAFICA DEGLI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA, OPERATIVI, SEGNALAZIONI DI RISCHIO

I seguenti riquadri hanno la funzione di attirare l'attenzione del lettore / utilizzatore ai fini di un uso **corretto** e **sicuro** della macchina:

**Prestare attenzione**

Evidenzia norme comportamentali da tenere onde evitare danni alla macchina e/o l'insorgere di situazioni pericolose.

**Rischi residui**

Evidenzia la presenza di pericoli che causano rischi residui a cui l'operatore deve porre attenzione ai fini di evitare infortuni o danni materiali.

1.1 Premessa

Per un impiego sicuro e semplice del **Sollevatore idraulico Art. S013**, si deve effettuare una attenta lettura di questo manuale al fine di acquisire la sua necessaria conoscenza. In altre parole, la durata e le prestazioni dipendono strettamente da come viene impiegata.

Anche se si è già pratici del **Sollevatore idraulico Art. S013**, è necessario seguire le istruzioni qui riportate, oltre alle precauzioni di carattere generale da osservare lavorando.

- Acquisire piena conoscenza della macchina.
Leggere attentamente questo manuale per conoscerne: il funzionamento, i dispositivi di sicurezza e tutte le precauzioni necessarie. Tutto ciò per consentire un impiego sicuro.
- Indossare abiti adatti per il lavoro.
L'operatore dovrà indossare abiti adatti per evitare il verificarsi di sgradevoli imprevisti.
- Mantenere con cura la macchina.

**Utilizzo della macchina**

La macchina dovrà essere utilizzata solo da personale abilitato ed istruito all'uso da personale autorizzato.



2 AVVERTENZE DI SICUREZZA

2.1 Norme generali di sicurezza per macchine



Rischi connessi all'uso della macchina

NON sottovalutare i rischi connessi all'uso della macchina e concentrarsi sul lavoro che si sta svolgendo.



Rischi connessi all'uso della macchina

Nonostante l'applicazione di tutti i dispositivi di sicurezza per un uso sicuro della macchina, si deve prendere nota di tutte le prescrizioni relative alla prevenzione degli infortuni riportate nei vari punti di questo manuale.



Rischi connessi all'uso della macchina

Ogni persona che viene incaricata dell'uso e della manutenzione deve aver prima letto il libretto di istruzioni ed in particolare il capitolo sulle indicazioni riguardanti la sicurezza.

Si raccomanda al responsabile aziendale della sicurezza sul lavoro di farsi dare conferma scritta di quanto sopra.



Rischi connessi all'uso della macchina

- Durante tutte le fasi di lavoro con la macchina si raccomanda la massima cautela in modo da evitare danni a persone, a cose o alla macchina stessa.
- Utilizzate la macchina solo per gli usi previsti.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza previsti dal fabbricante.



Rischi connessi all'uso della macchina

Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sulla macchina l'operatore dovrà indossare i previsti dispositivi di protezione individuale (DPI), quali guanti di protezione ed occhiali protettivi.

1. Controllate sempre l'efficienza e l'integrità della macchina.
2. Mantenete il posto di lavoro in ordine e libero da intralci; il disordine causa incidenti.
3. Fate in modo che il vostro ambiente di lavoro sia interdetto ai bambini, agli estranei ed agli animali.
4. Non chiedete alla macchina prestazioni superiori a quelle per cui è stata progettata. Utilizzate la macchina soltanto secondo le modalità e gli usi previsti descritti in questo manuale di istruzioni.

5. Lavorate senza sbilanciarvi.
6. Lavorate soltanto con illuminazione buona.
7. Indossate sempre, durante il lavoro, scarpe e guanti protettivi adeguati. Nel caso si produca polvere, utilizzate le apposite maschere.
8. Indossate indumenti appropriati. Vestiti larghi e penzolanti, gioielli, capelli lunghi ecc., possono agganciarsi ai particolari in movimento, causando incidenti irreparabili.
9. Sostituite le parti usurate e/o danneggiate, controllate che i ripari e le protezioni funzionino nel modo corretto prima di operare. Eventualmente, se necessario, fatela controllare dal personale del servizio assistenza. Utilizzate solo ricambi originali.
10. Non utilizzate la macchina in ambienti con rischio di incendio e/o esplosione.
11. Si raccomanda che chi utilizza questa pubblicazione, per la manutenzione e la riparazione, abbia una conoscenza base dei principi della meccanica e dei procedimenti inerenti alla tecnica della riparazione.
12. **Il responsabile aziendale della sicurezza si accerti che il personale incaricato dell'uso della macchina abbia letto e ben compreso il presente manuale in tutte le sue parti.**
13. **Rimane a carico del responsabile aziendale della sicurezza la verifica dello stato di rischio dell'azienda secondo il D.Lgs. 81/08 e s.m.i..**

2.2 Norme particolari di sicurezza per sollevatori idraulici

1. Controllate sempre l'efficienza e l'integrità dell'attrezzatura di sollevamento.
2. Prima dell'utilizzo, controllare che la superficie d'appoggio della macchina risulti piana, di adeguata resistenza e di sufficiente ergonomia.
3. Prima di sollevare o abbassare la piattaforma, abituatevi a controllare che non vi siano rimaste inserite delle chiavi di regolazione e di servizio.
4. Verificare in via preventiva, la stabilità della piattaforma.
5. Non allontanatevi dalla macchina fino a quando il carico è in posizione sollevata. A tal proposito, utilizzate esclusivamente il pedale di rilascio della pressione per abbassare il carico.
6. **Portate la piattaforma in posizione abbassata quando:**
 - Non usate la macchina.
 - La lasciate incustodita.
 - Eseguite operazioni di manutenzione o di registrazione, perché non funziona correttamente.
 - Eseguite lo spostamento e/o il trasporto.
 - Eseguite la pulizia.
7. Sostituite le parti usurate e/o danneggiate, controllate che il telaio portante, l'asta di blocco ed i tamponi siano in buone condizioni, prima di operare. Eventualmente, se necessario, fate controllare il sollevatore per moto dal personale del servizio assistenza. Utilizzate solo ricambi originali.



2.3 Assistenza tecnica

Per qualunque inconveniente o richiesta di chiarimento contattate senza esitazioni il Servizio Assistenza del vostro rivenditore, che dispone di personale competente e specializzato, attrezzature specifiche e ricambi originali.

2.4 Altre disposizioni

DIVIETO DI MANOMISSIONE DI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La prima cosa da fare quando si inizia a lavorare, è controllare la presenza ed integrità delle protezioni e il funzionamento delle sicurezze.

Se riscontrate qualche difetto non utilizzare la macchina!

È tassativamente vietato, pertanto, modificare o rimuovere i ripari, i dispositivi di sicurezza, le etichette e le targhe di indicazione.

3 SPECIFICHE TECNICHE

Descrizione	
Altezza di sollevamento min – max (mm)	180 ÷ 830
Portata (kg)	600
Capacità di sollevamento (kg)	680,39
Lunghezza totale (mm)	2575
Dimensioni piattaforma (mm)	1995 x 1220
Dimensioni piatto principale (mm)	1995 x 700
Dimensione estensione dalle due parti (mm)	1995 x 260
Massa (kg)	232
Pressione massima di lavoro (bar)	700
Pressione acustica (dB(A)) secondo UNI EN ISO 3744: 2010	72,5 ± 4,0
Livello di pressione acustica (dB(A)) al posto operatore secondo UNI EN ISO 11202: 2010	92,5 ± 4,0

4 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Il **Sollevatore idraulico Art. S013** è un apparecchio di sollevamento da utilizzare per il sollevamento di motoveicoli, per effettuarne la manutenzione e/o riparazione in maniera comoda e sicura.

Altri tipi di impiego, oppure l'ampliamento dell'impiego oltre quello previsto, non corrispondono alla destinazione attribuita dal costruttore, e pertanto lo stesso non può assumersi alcuna responsabilità per danni eventualmente risultanti.



Usò previsto e materiali

- La macchina è stata progettata e costruita per l'impiego specificato; un impiego diverso ed il non rispetto dei parametri tecnici fissati dal Costruttore, possono costituire una condizione di pericolo per gli operatori.
- Non cercate di sollevare cose di peso superiore alla portata massima della piattaforma (600 kg).
- Non cercate di sollevare dei veicoli a quattro ruote, utilizzando due piattaforme di sollevamento affiancate.

Il sollevatore per moto è costituito principalmente:

- Dal telaio di appoggio da fissare su una superficie piana.
- Dal gruppo pompa-cilindro idraulico con attuatore pneumatico.
- Dal tubo di innesto all'aria compressa.
- Dai bracci di sollevamento "a pantografo".
- Dal pianale di sostegno del motoveicolo allargabile per ospitare quad.
- Dalla rampa amovibile per il carico / scarico del motoveicolo e dalla morsa di serraggio della ruota anteriore.

La piattaforma di sollevamento deve essere installata ed utilizzata su una superficie d'appoggio piana, con caratteristiche di ergonomia e resistenza adeguate per sostenere il peso della piattaforma stessa e del carico (230 kg + 600 kg = 830 kg).

Utilizzate la piattaforma in ambienti interni oppure all'esterno al riparo da pioggia e altre condizioni atmosferiche avverse.

La temperatura d'uso è entro il campo +5 / +50°C.

L'ambiente di lavoro deve, inoltre, essere sufficientemente illuminato, tale da garantire l'operatività in massima sicurezza (raccomandati almeno 100 lux).



4.1 Parti principali della macchina

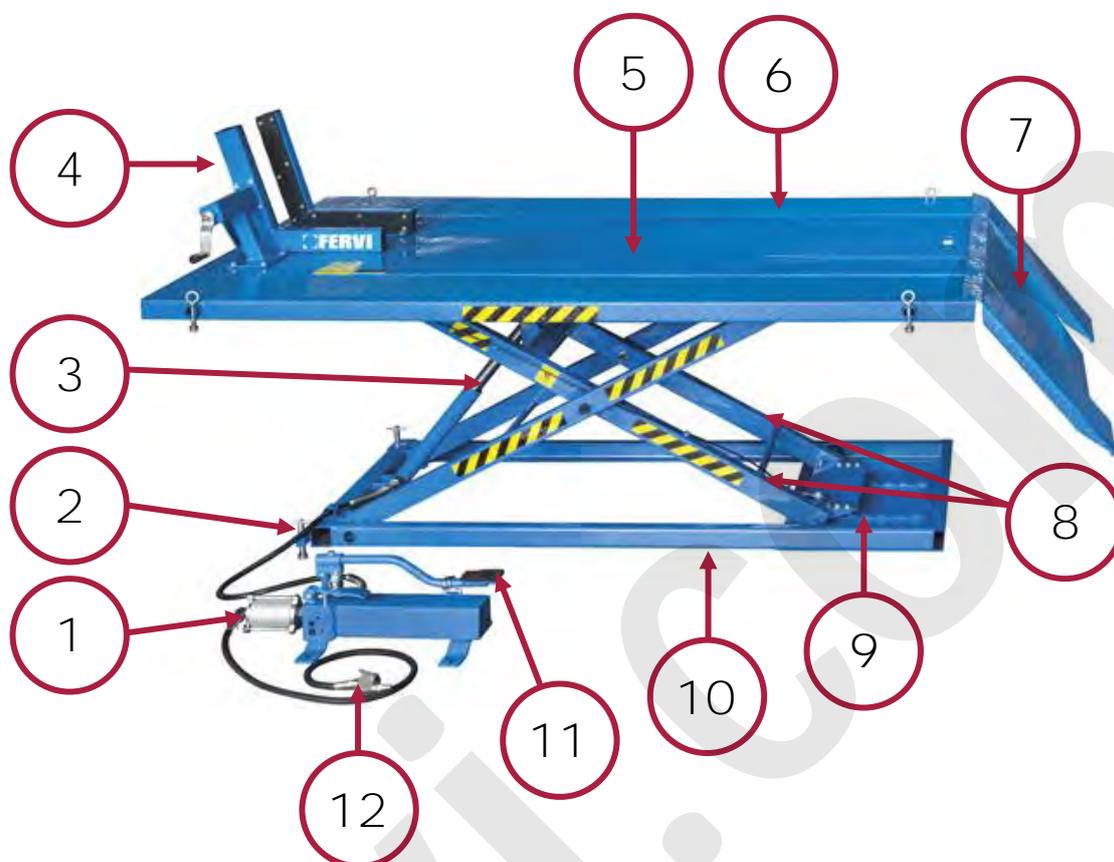


Figura 1 – Parti principali della macchina.

1	Pompa idraulica	7	Rampa amovibile
2	Piedini di bloccaggio	8	Bracci sollevatori
3	Cilindro idraulico	9	Blocco di sicurezza
4	Morsa di bloccaggio ruota	10	Telaio di appoggio
5	Pianale della piattaforma	11	Pedale di sollevamento
6	Parti laterali del pianale	12	Ingresso aria compressa

4.2 Targhetta e pittogrammi

Sulla macchina sono presenti:

- La targhetta di identificazione e di avvertenza sui bracci di sollevamento.
- Un pittogramma con le principali regole di sicurezza.
- Un pittogramma di avvertenza in corrispondenza dell'asta di sicurezza.

Vedere la figura seguente.



Figura 2 - Posizione della targhetta e dei pittogrammi.

A

la targhetta di identificazione e gli avvertimenti di sicurezza sui bracci di Sollevamento

 Via del Commercio, 81 41058 Vignola (MO) - ITALY SOLLEVATORE IDRAULICO Art. <input type="text" value="S013"/>	Anno di costruzione	<input type="text" value="2015"/>	 Made in PRC
	Lotto n°	<input type="text"/>	
	Portata	<input type="text" value="600"/> kg	
	Altezza regolabile	<input type="text" value="180 - 830"/> mm	
	Massa	<input type="text" value="232"/> kg	





B Pittogramma con le regole di sicurezza

PORTATA MASSIMA MAX LOAD CAPACITY	
600 kg	
ATTENZIONE!!	
<ul style="list-style-type: none"> • NON superare la capacità di carico del sollevatore. • Utilizzare solamente per il sollevamento di oggetti. • Utilizzare il sollevatore solo su superfici piane e resistenti. • Mantenere la superficie utilizzata pulita e ordinata. • Prima di sollevare, assicurarsi che il carico sia fermo e stabile sulla piattaforma. • NON appoggiare il carico sulla rampa di ricambio. • Bloccare il carico alla piattaforma prima di sollevare. • NON spostare il sollevatore con il carico. Il sollevatore deve essere usato per alzare ed abbassare solo in posizione statica. • Il carico deve rimanere fermo e stabile in ogni momento. • NON modificare il sollevatore. • Assicurarsi di aver letto, capito ed essere in grado di applicare queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Non rispettare queste avvertenze può causare danni a cose e persone. 	
WARNING!!	
<ul style="list-style-type: none"> • DO NOT exceed the rated capacity of this motorcycle lift. • Use this motorcycle lift for lifting purposes only. • Use only on hard level surface which is not slippery. Keep the surface clean, tidy and well lit. • Before lifting ensure the weight of the motorcycle has been fully sustained by platform. • DO NOT put the rear wheel of the motorcycle on the leading plate and DO NOT use the leading plate to sustain the weight of the motorcycle when lifting. • DO NOT attempt to transport a load on the lift. The lift is only used in a static position for lifting and lowering loads. Ensure that the load remains stable at all times. • DO NOT make any modifications to the lift. • Ensure that you fully read, understand and apply these safety instructions and warnings before use. Failure to heed these instructions may result in property damage and/or personal injury. 	

C Pittogramma in corrispondenza del blocco di sicurezza

ATTENZIONE!!	WARNING!!
<p>Quando la piattaforma è all'altezza desiderata, inserire la barra di bloccaggio per evitare che scenda accidentalmente.</p>	<p>When the platform has been raised to working height, insert the locking bar to prevent accidental lowering.</p>

D Pittogramma di attenzione in corrispondenza della rampa di sicurezza

ATTENZIONE!!
<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa rampa è da usare solo quando la piattaforma è tutta abbassata, per portare la moto o il carico sul sollevatore. 2. Prima di alzare il sollevatore assicuratevi che niente sia sostenuto dalla rampa. 3. Non appoggiare la ruota posteriore della moto sulla rampa durante e dopo il sollevamento
WARNING!!
<ol style="list-style-type: none"> 1. This ramp is only used to help you wheel the motorcycle onto the platform when the lift is at its lowest position. 2. Before lifting ensure the weight of motorcycle has been fully sustained by the platform. 3. DO NOT use this ramp to sustain the weight of the motorcycle

Tutti i diritti di riproduzione e divulgazione del presente Manuale Tecnico e della documentazione citata e/o allegata, sono riservati. E' fatto espresso divieto di riprodurre, pubblicare o distribuire informazioni tratte dal presente Manuale. Copyright by FERVI

4.3 Descrizione dei comandi

Il **Sollevatore idraulico Art. S013** dispone di una pedaliera idraulica formata da due pedali, rispettivamente per il sollevamento e per la discesa del carico, oltre che ad una leva per l'utilizzo dell'aria compressa per il sollevamento della piattaforma. Premendo la leva più lunga (rif.13) con il piede, il sollevatore si alza, premendo la leva laterale corta (rif.14), il sollevatore si abbassa.

Entrambi i pedali, sono ubicati sulla pompa della macchina (figura 3) e la leva è ubicata sul tubo di alimentazione dell'aria compressa (rif.15).



Figura 3 – Dettaglio pedaliera di sollevamento e discesa.



Pericolo di schiacciamento

È assolutamente vietato introdurre i piedi, le mani o altre parti del corpo sotto alla piattaforma o tra i bracci del pantografo quando essa è in posizione sollevata.

13 Pedale di sollevamento della piattaforma

14 Pedale di discesa della piattaforma (rilascio della pressione)

15 Leva di azionamento dell'aria compressa



Sul tubo di alimentazione all'aria compressa, è presente una leva di azionamento. Essa, premendola, permette di alzare il sollevatore.



Figura 4 – Dettaglio leva di azionamento aria compressa.

Sul pianale della piattaforma è presente la morsa di bloccaggio della ruota di moto anteriore che permette di trattenere in posizione il motoveicolo durante il lavoro.

La morsa si aziona manualmente tramite l'apposita manovella (figura 5).



Figura 5 – Dettaglio morsa con manovella per bloccaggio ruota.

5 SICUREZZE DELLA MACCHINA

5.1 Blocco di sicurezza

Il blocco di sicurezza viene innestato tramite l'apposita leva posta in testa alla macchina. Con il blocco in posizione è possibile alzare ulteriormente la piattaforma ma la piattaforma è bloccata contro la discesa inaspettata.

Vedere la figura 6.



Figura 6 – Dettaglio asta di blocco di sicurezza.



Controllo dei dispositivi di sicurezza

Ogni volta che utilizzate il sollevatore per moto controllate sempre che sia presente ed innestata la leva di blocco di sicurezza.



Rischi connessi all'uso della macchina

Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sulla macchina l'operatore dovrà indossare i previsti dispositivi di protezione individuale (DPI), quali guanti di protezione ed occhiali protettivi.

5.2 Limitatore di carico

Il **limitatore di carico**, costituito da una **valvola di massima pressione** (vedere la figura 7) che assicura il sollevatore contro i sovraccarichi. Tale valvola, fa sì che la pressione interna al circuito idraulico non possa superare il valore di taratura fissato (600 kg) in funzione della portata nominale massima.

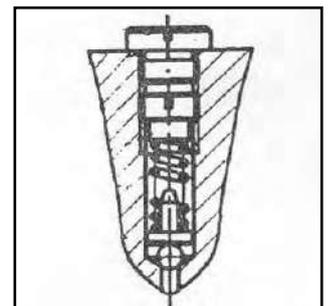


Figura 7 – Dettaglio valvola.



5.3 Valvola di sfiato

Il circuito idraulico, nel suo funzionamento, può inglobare bolle d'aria che potrebbero recare danno creando sovra pressione e malfunzionamenti. Sopra la pompa della macchina, proprio sotto il pedale di sollevamento, è presente una valvola di sfiato, che esegue lo spurgo dell'aria che eventualmente è stata inglobata dal circuito.

Tirando verso l'alto la valvola, si apre dando sfiato al circuito (vedi figura 8).

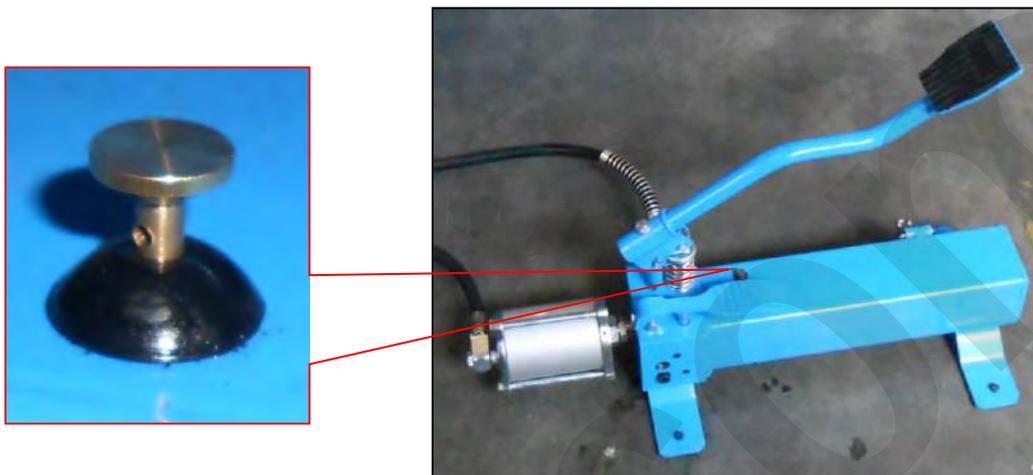


Figura 8 – Dettaglio valvola di sfiato.

5.4 Golfare di aggancio

Il sollevatore è provvisto di 4 golfare di aggancio per la fune di trattenuta della moto, essi permettono di bloccare in modo più sicuro la moto che essendo trattenuta solo dal ferma ruota, nel sollevamento potrebbe ribaltarsi.

Legare la moto fissando le funi ai golfari laterali.

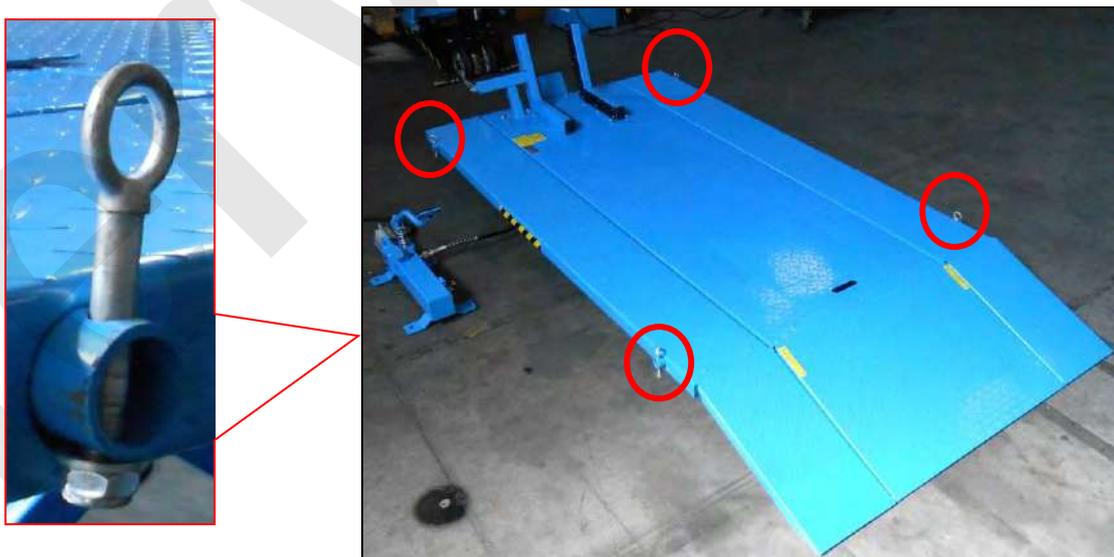


Figura 9 – Golfari di aggancio.



Non manomettete i dispositivi di sicurezza

- Non cercate di modificare la taratura della valvola di massima pressione se non siete autorizzati a farlo.
- Potreste causare infortuni molto gravi!

5.5 Dispositivi di protezione individuale (DPI)



Utilizzo dei DPI

In ogni caso, utilizzare SEMPRE adeguati dispositivi di protezione individuale (vedere la figura 10), quali:

- guanti;
- tute o grembiuli;
- scarpe antinfortunistiche.



Figura 10 – Dispositivi di protezione individuale.



6 USI IMPROPRI E CONTROINDICAZIONI

Le seguenti azioni descritte, che ovviamente non possono coprire l'intero arco di potenziali possibilità di "cattivo uso" della macchina, sono da considerarsi **assolutamente vietate**.



È ASSOLUTAMENTE VIETATO!

- Usare la piattaforma senza aver fissato la ruota del motociclo con l'apposita morsa od aver stabilmente fissato anche con i golfare il quad o la moto alla piattaforma stessa.
- Usare la piattaforma con il blocco di sicurezza disinserito.
- Usare la piattaforma per usi diversi da quelli per cui è concepita (cioè per il sollevamento di motoveicoli e quad).
- Usare la piattaforma per il sollevamento di persone.
- Spostare la piattaforma dopo aver sollevato il motoveicolo. Il sollevatore per moto serve solo per sollevare ed abbassare il carico in posizione statica, e non per trasportare dei carichi.
- Eccedere la capacità di carico dichiarata dal costruttore ed indicata nella targhetta (600 kg).
- Usare la piattaforma su una superficie non piana e/o non resistente.
- Usare la piattaforma come piano di appoggio e/o di lavoro.
- Lasciare la piattaforma incustodita in posizione elevata.
- **Consentire l'uso della piattaforma a personale non addestrato.**
- Usare la piattaforma se non si è psico-fisicamente idonei.
- Usare la piattaforma senza la dovuta attenzione.
- Usare la piattaforma in presenza di estranei, bambini o animali.
- Usare la piattaforma senza utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale, come scarpe e guanti antinfortunistici, abiti da lavoro.
- Usare la piattaforma in condizioni ambientali non previste ed in presenza di condizioni climatiche avverse.
- Usare la piattaforma in ambienti non sufficientemente illuminati.
- Salire in piedi sulla piattaforma sollevata, od utilizzare i bracci sollevatori come scaletta per lavorare più in alto.
- Inserire mani, braccia o altre parti del corpo tra i bracci sollevatori, sia durante il movimento della piattaforma che quando è ferma.
- Porre la macchina a contatto con generi alimentari.
- Manomettere apparecchiature e/o dispositivi di sicurezza.

7 TRASPORTO E SOLLEVAMENTO

Il trasporto della macchina deve essere eseguito mediante furgoni chiusi, in modo da preservare la macchina dagli agenti atmosferici.

Le dimensioni devono essere adeguate al carico da trasportare.

Il peso del **Sollevatore idraulico Art. S013** è di circa 232 kg, per cui può essere sollevato e trasportato solamente mediante idonei mezzi di sollevamento, da parte di personale qualificato.

La macchina è fornita smontata in una cassa di legno, questa può essere trasportata mediante l'uso di un carrello elevatore, avente portata adeguata (figura 11).

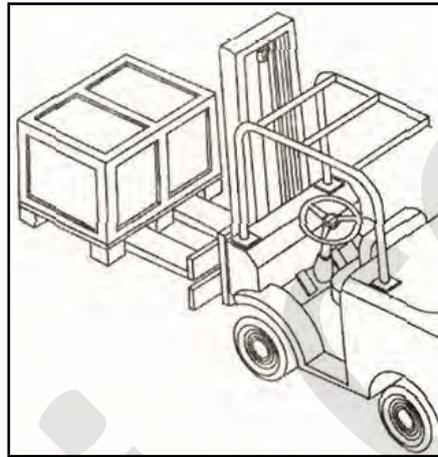


Figura 11 – Trasporto della macchina.



Trasporto della macchina

Tutte le operazioni di trasporto vanno SEMPRE effettuate con le forche di carico abbassate.



Schiacciamento / Urto

- Le operazioni di sollevamento devono essere eseguite con mezzi idonei e da personale qualificato e autorizzato.
- Non sollevate la macchina se sono presenti terze persone.



8 INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

8.1 Istruzioni per rimuovere l'imballaggio

Il **Sollevatore idraulico Art. S013** è fornito all'interno di una scatola di legno.

Prima di eliminare l'imballaggio, controllare di non gettare parti della macchina, il manuale di istruzioni o altra documentazione.

Verificare inoltre, che al momento del disimballo, le parti della macchina siano in perfetto stato.

Il costruttore non risponde di anomalie o parti mancanti dopo cinque giorni dalla spedizione.



Imballaggio standard

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo.

8.2 Assemblaggio della macchina

La macchina è fornita quasi completamente montata, ad eccezione delle seguenti parti:

- Le due ganasce della morsa e il ferma ruota anteriore.
- Le aste di supporto dei supporti laterali del pianale.
- I supporti laterali del pianale.
- La rampa di carico.
- I pedali della pompa idraulica.
- La botola del pianale.
- La bulloneria necessaria.



Figura 12 – Parti smontate della macchina.

Per l'assemblaggio della macchina, procedete come segue:

1. Appoggiate la piattaforma su una superficie piana, livellata e sufficientemente robusta da sostenere il peso del sollevatore e del carico (830 kg ca.).
2. Avvitare i piedini regolabili, presenti nella parte anteriore della macchina, per stabilizzarla completamente. Ciò, per bloccare la piattaforma al suolo ed evitare movimenti intempestivi (figura 10).



Figura 13 – Posizionamento dei piedini.

3. Installate il pedale di sollevamento avvitandolo nella sua sede e premetelo più volte per portare il pianale di carico all'altezza desiderata.



Figura 14 – Installazione del pedale di sollevamento.



- Controllate il funzionamento del blocco automatico della piattaforma provando a muovere la leva rossa e verificando la corretta movimentazione della piastra di blocco.



Figura 15 – Funzionamento del blocco di sicurezza.

- Installate la rampa di carico inserendo i perni negli appositi alloggiamenti. Afferrate la rampa inclinata con entrambe le mani e poi montatela sul pianale inserendo da destra verso sinistra i perni di fissaggio.

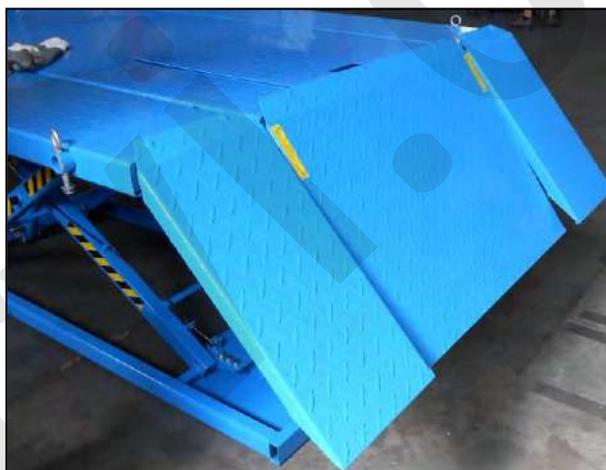


Figura 16 – Installazione della rampa di carico.

6. Montate la botola del pianale appoggiandola nell'apposito alloggiamento.



Figura 17 – Installazione della botola.

7. Inserite le aste di supporto delle parti laterali del pianale e della rampa di carico negli appositi fori del telaio della macchina.



Figura 18 – Installazione delle aste di supporto.



8. Infilate i supporti laterali del pianale a golfare sulle aste di supporto e fermateli con l'apposito dado.



Figura 19 – Montaggio golfari laterali.



Perdita di stabilità

Verificate sempre che il blocco di sicurezza sia nella corretta posizione e che il piano di sollevamento sia livellato prima di procedere con il montaggio.

9. Fissate la piastra di fermo anteriore al pianale, mediante due viti, quattro rosette piatte e due dadi. Utilizzate due chiavi per dadi esagonali per stringere i bulloni ed i dadi
10. Fissate le due ganasce della morsa di bloccaggio ruota al pianale. Ciascuna ganascia deve essere fissata. Utilizzate due chiavi per dadi esagonali per stringere i bulloni ed i dadi.



Figura 20 – Montaggio della morsa di bloccaggio ruota.

A questo punto il **Sollevatore idraulico Art. S013** è completo.

9 FUNZIONAMENTO

9.1 Avvertenze d'uso



Utilizzo della macchina

Il sollevatore deve essere usato solo per il sollevamento di motoveicoli di peso non superiore a 600 kg (pari alla portata massima del sollevatore stesso, riportata nella targhetta di identificazione).

Al primo utilizzo è necessario procedere allo sfiato del circuito idraulico, procedendo come segue:

- Lasciare il sollevatore inutilizzato per almeno un'ora per far depositare l'olio completamente (in caso ciò non fosse possibile potrebbe essere necessario ripetere l'operazione una seconda volta).
- Alzare la valvola di sfiato posta sotto il pedale di sollevamento.
- Premere completamente il pedale di rilascio della pressione (14) e spingere 15÷20 volte sul pedale di sollevamento (13).
- Rilasciare entrambi i pedali.
- Sollevare il piano, a vuoto, fino alla massima altezza; quindi abbassarlo premendo il pedale (14) delicatamente in modo da ottenere una discesa lenta.

Se è ancora presente dell'aria all'interno del gruppo idraulico, la salita e la discesa del pianale avranno andamento irregolare, a scatti. Alzare la valvola di sfiato per togliere l'aria dal circuito e riiniziare le operazioni dall'inizio.

9.2 Posizionamento ed utilizzo

1. Scegliere una superficie piana, livellata e di resistenza sufficiente a sostenere il peso del sollevatore più quello del carico (830 kg ca.).

Quest'area deve essere libera da ingombri, sia attorno alla piattaforma che in altezza.



Perdita di stabilità

- Posizionare il **Sollevatore idraulico Art. S013** su una base solida e resistente.
- Prima di posizionare il sollevatore pulite la superficie di appoggio.

2. Premere il pedale (14) per abbassare il piano in modo da far appoggiare la parte iniziale della rampa al suolo e riuscire a caricare il motoveicolo.
3. Caricare il motoveicolo sulla piattaforma fino a far appoggiare la ruota anteriore contro la piastra di fermo e poi issarlo sul cavalletto.



Pericolo di scivolamento e di infortunio

È assolutamente vietato salire sul motoveicolo acceso e sfruttare il motore di quest'ultimo per caricarlo sul sollevatore.

4. Dopo aver caricato il motoveicolo, serrate le ganasce della morsa tramite l'apposita manovella per bloccare saldamente la ruota anteriore.
5. Per sollevare la piattaforma si può procedere con due modalità differenti:
 - Premete più volte il pedale di sollevamento (13) e portate il pianale di carico all'altezza desiderata.
 - Collegare l'attuatore pneumatico al circuito dell'aria compressa centralizzato. Tenere premuto la leva per il passaggio dell'aria compressa fino al raggiungimento dell'altezza della piattaforma desiderata.



Figura 21 – Leva dell'aria compressa.



Perdita di stabilità Caduta improvvisa

Verificate sempre che il blocco di sicurezza sia nella corretta posizione e che il piano di sollevamento sia livellato prima di iniziare a lavorare sul veicolo sollevato.

6. Smontate la rampa inclinata prima di iniziare ad operare sul veicolo sollevato.



Pericolo di infortunio

- Verificate la stabilità del sollevatore prima di iniziare a lavorare sul motoveicolo.
 - Non lasciate mai incustodito il sollevatore carico ed in posizione elevata.
7. Al termine del lavoro: rimontate la rampa inclinata, tramite la leva con manopola rossa alzate il blocco di sicurezza per permettere la discesa della piattaforma e quindi premete leggermente il pedale (14) di rilascio della pressione per azionare il movimento di discesa della piattaforma
 8. Aprite le ganasce della morsa di bloccaggio della ruota anteriore e poi scaricate il motoveicolo dalla piattaforma.

10 MANUTENZIONE

Ogni operazione di manutenzione, ad esclusione di quelle indicate in questo manuale, va eseguita da personale specializzato e autorizzato.

Il presente manuale non approfondisce informazioni riguardanti la riparazione e la manutenzione straordinaria, poiché tali operazioni andranno eseguite sempre ed in via esclusiva dal personale del Servizio Assistenza.

10.1 Manutenzione ordinaria

10.1.1 Al termine di ogni lavorazione

Pulite regolarmente ed abbiate cura della Vs. macchina, ciò vi garantirà una perfetta efficienza ed una lunga durata della stessa.

Attraverso l'uso di un compressore soffiare via, alla fine di ogni lavorazione, la polvere che si accumula sul piano della macchina e pulite eventuali macchie di olio con un panno asciutto.



Lavori con l'aria compressa

Indossare SEMPRE gli occhiali di protezione quando si utilizza l'aria compressa.

Riponete il sollevatore per moto in posizione abbassata in modo da proteggere la vite di manovra ed impedire che costituisca un ostacolo.

Controllare allo stesso tempo lo stato del sollevatore per moto, della targhetta CE e di quelle di avvertimento; nel caso non siano più leggibili richiederne delle altre.

Non utilizzare il sollevatore per moto se si riscontrano dei difetti.

Per la pulizia usare esclusivamente uno straccio asciutto.



Pulizia della macchina

NON usare detergenti o solventi vari.

Le parti in plastica sono facilmente aggredibili dagli agenti chimici.

10.1.2 Periodicamente

Ogni 6 mesi di vita della macchina, eseguire un controllo approfondito di funzionamento ed usura.

Verificate il livello dell'olio idraulico e in caso di necessità aggiungetene.

Se l'efficienza di sollevamento si riduce, è necessario procedere allo spurgo dell'aria come descritto nel paragrafo 9.1.



Olio idraulico

Utilizzate solo idraulico di buona qualità per la sostituzione o l'integrazione di quello già presente.



11 PARTI DI RICAMBIO

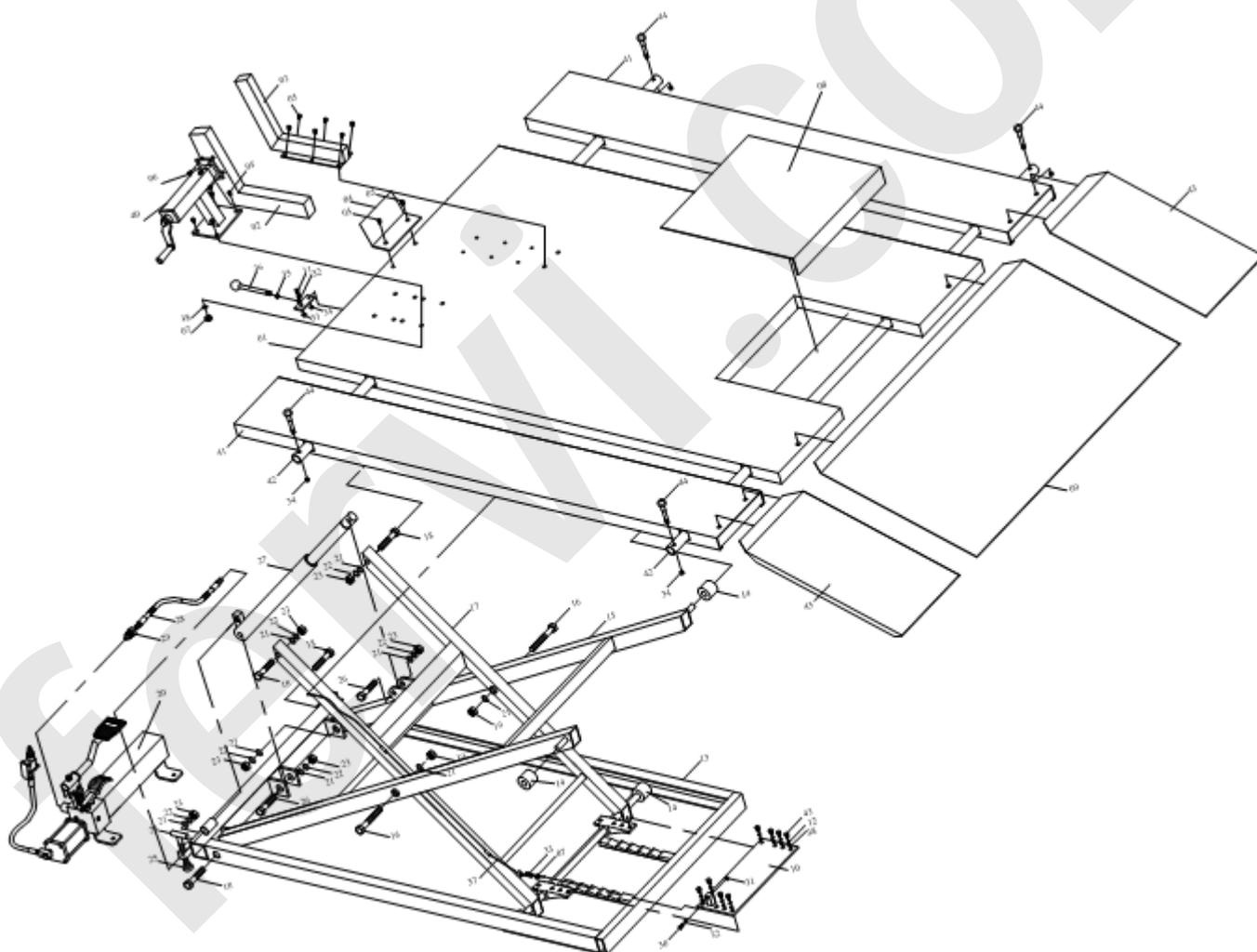
Indicare sempre chiaramente:

- La sigla ed il numero di serie della macchina.
- Il numero di codice dei particolari.
- Quantità dei particolari.
- Indirizzo esatto della Vs. azienda.



Ricambi originali

Il costruttore si esime da ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura, generati da un impiego di parti di ricambio non originali.



N°	Descrizione	Q.tà	N°	Descrizione	Q.tà
S013/01	Piattaforma	1	S013/23	Dado	6
S013/02	Morsa mobile	1	S013/24	Vite di regolazione	2
S013/03	Morsa fissa	1	S013/25	Piedino	2
S013/04	Piastra di fermo	1	S013/26	Vite	2
S013/05	Vite	12	S013/27	Cilindro idraulico	1
S013/06	Vite	4	S013/28	Tube idraulico	1
S013/07	Dado	15	S013/29	Connettore	1
S013/08	Piastra rimovibile	1	S013/30	Vite	1
S013/09	Rampa	1	S013/31	Dado di blocco	2
S013/10	Assieme blocco di sicurezza	1	S013/32	Rondella	4
S013/11	Vite	1	S013/33	Vite	1
S013/12	Rondella elastica	8	S013/34	Dado di blocco	5
S013/13	Assieme della base	1	S013/35	Dado	1
S013/14	Ruota d'acciaio	4	S013/36	Maniglia di sicurezza	1
S013/15	Braccio esterno	1	S013/37	Cavo di sicurezza	1
S013/16	Vite	2	S013/38	Rondella	20
S013/17	Braccio interno	1	S013/39	Vite	8
S013/18	Vite	7	S013/40	Morsa fissa	1
S013/19	Dado di blocco	2	S013/41	Piastra estensione laterale	2
S013/20	Pompa manuale/pneumatica	1	S013/42	Barra di connessione	2
S013/21	Rondella	8	S013/43	Estensione della rampa	2
S013/22	Rondella elastica	6	S013/44	Vite di posizionamento	4

12 DEPOSITO A MAGAZZINO

Nel caso in cui la macchina dovesse essere immagazzinata e conservata per un certo periodo di tempo, per evitare danneggiamenti e/o deterioramenti, deve essere conservata in luoghi chiusi e privi di umidità.

13 SMALTIMENTO COMPONENTI E MATERIALI

Qualora la macchina debba essere rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.

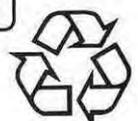


Abbiatelo rispetto dell'ambiente!

Rivolgersi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

La struttura del sollevatore è in acciaio, mentre alcune parti sono in materiale polimerico. A tal proposito, suddividere i materiali in funzione della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

L'olio idraulico è altamente inquinante e deve essere smaltito seguendo le disposizioni di legge.





14 RICERCA GUASTI

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONE
Il piano non si solleva	A. Aria nel circuito idraulico. B. Pedale di rilascio premuto. C. Pedale di sollevamento regolato in modo scorretto. D. Circuito idraulico danneggiato. E. Collegamento non corretto con il circuito dell'aria compressa.	A. Procedere allo spurgo (par. 9.1). B. Controllare il pedale, verificare la presenza di eventuale materiale estraneo. C. Verificare il montaggio del sollevatore. D. Contattare il Servizio Assistenza. E. Controllare il collegamento al circuito dell'aria compressa
Il piano si solleva o scende in maniera non uniforme.	A. Aria nel circuito idraulico.	A. Procedere allo spurgo (par. 9.1).
Il piano non si abbassa	A. Valvola di rilascio otturata. B. Pedale di rilascio regolato male.	A. Contattare il Servizio Assistenza. B. Verificare il montaggio del sollevatore.